



SET
OUT
NOV
DEZ
2025

ECC Centro Cultural
Carregal do Sal

MENSAGEM DO PROGRAMADOR

Entramos nos últimos meses de 2025 com o mesmo entusiasmo que nos tem guiado ao longo do ano: o de fazer do Centro Cultural de Carregal do Sal um espaço vivo, pulsante e plural. Esta nova agenda, que abrange os meses de novembro e dezembro, é mais do que uma programação — é um convite à descoberta, à emoção e à reflexão.

A arte continua a ser o nosso ponto de encontro. E nesta reta final do ano, propomos experiências que cruzam fronteiras, desafiam o pensamento e celebram a diversidade. Do teatro à dança, da música ao cinema, das oficinas à criação para os mais pequenos, cada proposta foi pensada para tocar diferentes públicos e despertar novas formas de sentir.

Destacamos momentos de grande intensidade artística e humana: espetáculos que homenageiam a memória, como *Anoitecer*, que dá voz a histórias de migração e pertença; criações que celebram a infância e a imaginação, como *Caju & Bambu* ou *A Menina que Não Cobia numa Caixa Quadrada*; e obras que nos desafiam a pensar o corpo, a identidade e a resistência, como *Carta ao Corpo que Luta*.

A nossa missão continua a ser a de abrir portas — às emoções, às ideias, às pessoas. Que esta agenda seja uma ponte entre o que somos e o que podemos ser, entre o que sentimos e o que queremos transformar.

Estamos prontos para terminar o ano com arte, com alma e com todos vocês.

António Queirós

Direção Artística do CCCS



Centro Cultural
Carregal do Sal

MENSAGEM DO PRESIDENTE

PAULO CATALINO FERRAZ

Presidente da Câmara Municipal de Carregal do Sal

Caros Municípes.

É com enorme orgulho que vos apresentamos a agenda cultural do Centro Cultural de Carregal do Sal para os meses de setembro a dezembro de 2025. Este, continua a ser, um tempo de celebração, de encontro e de partilha — e a cultura representa um imprescindível elo que nos une, que nos inspira e que nos faz crescer enquanto comunidade.

A cultura é comprovadamente um dos pilares fundamentais da coesão social e do desenvolvimento do ser humano. Neste contexto e pressuposto, a presente agenda reflete o compromisso da Câmara Municipal em promover o acesso à criação artística, à fruição estética e ao pensamento crítico, através de uma oferta que prima pela diversidade e pela qualidade.

A programação que agora vos propomos é rica, diversa e profundamente humana. Recebemos espetáculos que nos fazem rir, pensar, recordar e sonhar. A dança, o teatro, a música e o cinema voltam a ocupar o nosso palco com propostas que valorizam a criação artística, a inclusão e a nossa memória coletiva.

Destaco com especial carinho os projetos que envolvem os mais jovens e as famílias, os que celebram a multiculturalidade e os que nos convidam à reflexão sobre o mundo que queremos ajudar a construir. **O Centro Cultural continua a ser um espaço de todos e para todos** — onde a arte é vivida com profunda intensidade, nas suas múltiplas diversificações e onde, naturalmente, cada gesto conta, mesmo.

Agradeço, por antecipação, a todos os que tornam esta programação possível: artistas, técnicos, parceiros e, acima de tudo, o nosso público, que verdadeiramente dá sentido a cada iniciativa.

Que esta agenda seja uma ponte para o futuro, feita de emoção e de esperança.

Queremos continuar a contar convosco para terminar o ano com cultura, com alegria, intensificando e reforçando coletivamente o espírito de comunidade.

O Presidente da Câmara Municipal
Paulo Catalino Ferraz



MUNICÍPIO
**CARREGAL
DO SAL**

CANCIONEIRO

CONCERTOS DE APRESENTAÇÃO

TIPIC(Ó)MODERNA

ORQUESTRA MUTUALISTA PARA A DIVERSIDADE
UNITÁRIA DAS TERRAS CARREGALENSES

6 SET'25. 18H

ANFITEATRO 16 DE
OUTUBRO DE 2017
PARDIEIROS, BEIJÓS

7 SET'25. 18H

ADRO DA IGREJA MATRIZ,
OLIVEIRA DO CONDE

14 SET'25. 17H

CENTRO CULTURAL
DE CARREGAL DO SAL
PARTICIPAÇÃO ESPECIAL
DE SARA YASMINE E
ANTÓNIO SERGINHO

20 SET'25. 18H

LARGO DO CRISTO REI,
CABANAS DE VIRIATO

21 SET'25. 18H

ANTIGA ESCOLA PRIMÁRIA
DE PARADA

O CANCIONEIRO
É UMA INICIATIVA



COM O
APOIO



PARCEIROS





MARINA MOTA PRODUÇÕES APRESENTA

+14

UMA COMÉDIA
FRIAMENTE CALCULADA

RADOJKA

DE FERNANDO SCHMIDT
E CHRISTIAN IBARZAL



**CENTRO CULTURAL
CARREGAL DO SAL
19 SET - 21h30**

MARINA MOTA ROSA VILLA

JOÃO DUARTE

ECC Centro Cultural
Carregal do Sal



tcp.
Teatro
Cultural
Portuguesa

APOIO DE



Vila Galé
HOTELS

21 setembro domingo 18h30
MUSEU ARISTIDES DE SOUSA MENDES

QUARTETO PARA O FIM DOS TEMPOS

Tomás Soares, Bernardo Nabais, Igor Varela e Filipe Pereira



O Museu Aristides de Sousa Mendes - Casa do Passal acolherá uma interpretação do emblemático Quarteto para o Fim dos Tempos de Olivier Messiaen. Composta em 1941, enquanto Messiaen se encontrava prisioneiro num campo de concentração alemão, esta obra reflete a profundidade emocional e espiritual de uma experiência de sofrimento e esperança, sendo uma das mais poderosas declarações musicais sobre a dor humana e a transcendência.

O Quarteto para o Fim dos Tempos não é apenas uma obra de grande beleza musical, mas também um testemunho de resistência e da capacidade de encontrar luz nas trevas. A ligação entre esta obra e a figura de Aristides Sousa Mendes, o cônsul português que desobedeceu às ordens do governo e salvou milhares de judeus do Holocausto, surge naturalmente. Ambos, de formas diferentes, desafiaram sistemas opressivos e tiveram um impacto profundo na vida daqueles que atravessaram os seus caminhos.

Este concerto oferece uma reflexão sobre o sofrimento e a resistência, colocando a obra de Messiaen em diálogo com a coragem de indivíduos que, como Sousa Mendes, tomaram decisões difíceis em tempos de grande adversidade. O ambiente intimista da Casa do Passal é o cenário ideal para uma interpretação que promete ser uma experiência profunda e transformadora.

Tomás Soares, violino
Bernardo Calvet Nabais, violoncelo
Igor Ferreira Varela, clarinete
Filipe Gao Pereira, piano

Classificação Etária: M/6

Duração: 60 a 70min

Produtora: Filarmónica de Santa Comba Dão

Eixo: Pontes Humanas

Tipo: Música



MUNICÍPIO
CARREGAL
DO SAL



II GALA

DESPORTO E
ATIVIDADE FÍSICA

JUNTOS PELO DESPORTO

27 de setembro '25 - 20h30

ECC Centro Cultural
Carregal do Sal

Semana Europeia do Desporto #BEACTIVE

4 outubro sábado 21h30

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

ERA UMA VEZ UMA LINHA DE FRONTEIRA, AQUELES QUE A CRUZARAM E O PORQUÊ DE O TEREM FEITO

Mochos no Telhado



“Era uma vez uma linha de fronteira, aqueles que a cruzaram e o porquê de o terem feito” é uma proposta de criação que procura abordar, sob uma premissa renovada e à luz das ocorrências mundiais dos últimos anos, a questão dos trânsitos migratórios.

O que é migrar e porquê? Quem o fez? Não descurando que muito do que é “partir” ocorre pelas circunstâncias que se impõem, mais do que por escolhas deliberadas. Cruzar fronteiras foi, no Portugal que quase esquece isso três quartos de século depois, a diferença entre viver ou sobreviver. “Era uma vez (...)” é também e em parte, a mala de Walter Benjamin, que ninguém sabe o que continha, ou a razão de nunca a ter abandonado.

Classificação Etária: M/12

Preço: 5€ (descontos aplicáveis)

Duração: 60min

Produtora: Mochos no Telhado Associação Cultural

Eixo: Pontes Humanas

Tipo: Teatro

5 outubro domingo 16h00

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

XIRIBIBABABACH

Lua Cheia - teatro para todos



É no “Bê” que aprendemos a sentir e no “Bach” que brincamos com o som. Fraldinhas à parte, mas já somos muito crescidos para poder sentir a música e entender que a maior verdade é dita entre pausas e melodias, entre intensidades e dinâmicas descontroladas e entre as mãos suadas de um maestro, que tinha o sonho de continuar a acreditar que a verdadeira música bate dentro do peito de cada um. Xiribi Bá Bá Bá Bach. Urra! Urra! Urra, Maestro!

“Bach não é um riacho, mas um mar...”- L.V. Beethoven

Classificação Etária: +6 meses

Preço: 3€ (descontos aplicáveis)

Produtora: Lua Cheia Teatro para Todos

Eixo: Pontes Humanas

Duração: 40min

Tipo: Música/Teatro para bebés

25 outubro sábado 16h00

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

CAJU & BAMBU

Uma Odisseia na Terra



O Caju e o Bambu são dois curiosos aventureiros que, com coragem, decidem pôr os pés a caminho para encontrarem o fantástico sotão do tetravô Galileu, onde julgam estar escondido o maior tesouro de todos os tempos. Quando finalmente o encontram deparam-se com uma caixa mágica, cheia de objectos estranhos, com uma enigmática pista em forma de pergunta - "Em que mundo sonham viver amanhã?" - Questão que os desafia a viajar e a encontrar um dos maiores tesouros do mundo: A amizade verdadeira, a beleza que existe no que é diferente em cada um de nós, que conhecer é saber respeitar outras pessoas, lugares, animais, culturas e que é possível viver em harmonia, com tolerância, cuidando do que nos rodeia.

Classificação Etária: **m/3**

Preço: **3€** (descontos aplicáveis)

Produtora: **José Lobo e João Martins**

Eixo: **Raízes Criativas**

Duração: **45min**

Tipo: **Teatro Musical para crianças e famílias**

1 novembro sábado 21h30

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

ROMEU E JULIETA

Quorum Dance Company



Esta nova versão de “Romeu e Julieta” leva-nos ao mundo do amor romântico, amor este que nada ou ninguém pode destruir. Um amor que é cego, um tipo de amor tão forte que nem pela morte poderá ser vencido. Poderá esta história ser transposta para a atualidade, numa época em que egocentrismo, egoísmo e autoindulgência são um dos focos principais nas nossas vidas?

Sendo uma peça com a qual as pessoas se relacionam, “Romeu e Julieta” é reconhecida pela maioria das culturas como a maior história de amor.

A coreografia de Daniel Cardoso, ao lado da música de Sergei Prokofiev, visa questionar o público sobre o que temos de mais precioso nas nossas vidas e que muitas vezes esquecemos...o amor.

Classificação Etária: M/6

Preço: 5€ (descontos aplicáveis)

Produtora: Quorum Dance Company

Eixo: Tensões

Duração: 60min

Tipo: Dança

2 novembro domingo 16h00

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

NO TEMPO DOS MEUS AVÓS

Quorum Dance Company



Dando continuidade ao trabalho desenvolvido em anos anteriores com produções interativas para a infância, o Quorum Ballet apresenta em 2021 uma nova criação de Daniel Cardoso que nos leva numa viagem ao passado, uma viagem ao tempo dos nossos avós. Viajar a um tempo onde a tecnologia não era o foco principal nas nossas vidas, a um tempo onde a rua era o “palco” de encontros de amigos e brincadeiras, a um tempo onde os brinquedos eram tão simples como uma bola ou um pião e onde subir às árvores e procurar uma sombra numa tarde de agosto era a única preocupação. A um tempo onde a televisão era a preto e branco e os dias eram lentos como o Elétrico nº28 a percorrer as ruas de Lisboa. Com esta nova produção, Daniel Cardoso pretende transportar os mais jovens para um mundo feito de coisas “pequenas” e simples, sublinhando que a felicidade não está dependente de materialismos e tecnologias.

Classificação Etária: M/3

Preço: 3€ (descontos aplicáveis)

Produtora: Quorum Dance Company

Eixo: Sem Barreiras

Duração: 45min

Tipo: Dança para todos



APRESENTA

FINGERTIPS

O OUTRO LADO DA HISTÓRIA

CENTRO CULTURAL CARREGAL DO SAL

8 NOVEMBRO / 21H30

BILHETES: TICKETLINE.PT | FNAC | WORTEN | LOCAIS HABITUAIS

CCC Centro Cultural
Carregal do Sal



MUSEU DO FALSO



“Sinal de identificação – vandalizado – da localidade “ABRANDA” (Luís Belo)
Acervo do Museu do Falso, N.º DE INVENTÁRIO: MF.2022.004

O Museu do Falso é um Museu de Território, composto exclusivamente por um acervo proveniente de criadores e agentes contemporâneos, cada trabalhando na sua área directa de especialidade e competência, subordinando as suas criações/contribuições à premissa e conceito de “Simulacro”: E se um determinado evento tivesse ocorrido de modo diverso ao que efectivamente se verificou?

Deste modo possibilita-se a construção de “artefactos e documentos” que possam representar simultaneamente um revisitar da História; e, por outro lado, a adição de uma componente criativa directa. Os resultados desse processo existirão numa dualidade entre o “Falso”, evidenciado enquanto constructo e materializado na peça especificamente pensada e executada; e o “Verdadeiro”, o elemento ou bem cultural (de leitura patrimonial) pré-existente, sobre o, e a partir do, qual se cria.

Ficha técnica

Direção & Coordenação-Geral Rui Macário Ribeiro

Design & Documentação Gráfica Luís Belo

O Museu do Falso é um projeto: Projecto Património / Memória Comum - Associação com Co-Produção Teatro Viriato

Apoio Município de Viseu [financiamento Eixo Cultura - Eixo 2.1]

Classificação Etária: *m/3*

Duração: *45min*

Produtora: *Museu do Falso*

Eixo: *Pontes Humanas*

Tipo: *Teatro*

15 novembro sábado 21h30

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

UNE HISTOIRE VRAI

Aja Gato SA



Pauline regressa à casa de infância movida por uma dúvida inquietante que a acompanha há muito. Revisita os espaços que guarda na memória e reencontra sinais perturbadoramente reveladores sobre as suas origens. Nos últimos anos pesquisou muito, procurou indícios e as memórias de infância fundem-se agora com as constatações factuais, os relatos e os presságios. Pauline reconstituiu pouco a pouco a história da sua vida e vê confirmados os seus maiores medos, mas também descobre que, por detrás da imagem arrepiante do casal Tenardier, que a criou como filha, se esconde uma manifestação de amor comovente. No final terá de tomar uma decisão corajosa. Será Pauline capaz de vingar a memória de seus pais e fazer a justiça que ela reclama?

Classificação Etária: M/6

Preço: 5€ (descontos aplicáveis)

Produtora: Aja Gato SA

Eixo: Sem Barreiras

Duração: 60min

Tipo: Teatro/Dança

20 novembro quinta-feira

CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

A DANÇA E A LITERATURA

Play False



O projeto A DANÇA E O ENSINO CRIATIVO propõe um cruzamento da Dança com disciplinas curriculares e tem como objetivo fomentar a aproximação entre as áreas científica e artística, incentivando a reflexão e pesquisa teórico-prática sobre disciplinas tão diversas como a Matemática, a Filosofia ou a Literatura.

Na oficina A Dança e a Literatura, reflete-se sobre o corpo do leitor fechado sobre si mesmo, imóvel e absorto da realidade como um corpo em movimento, que viaja sem sair do lugar e faz trabalhar todos os músculos da imaginação.

Através de exercícios práticos com enfoque no corpo e momentos de reflexão coletiva, a oficina propõe descobrir e inventar relações de sentido e de sentir entre o texto literário e o movimento.

Pretende-se promover a exploração de novos processos de tradução e de definição de conteúdos, assim como o desenvolvimento do pensamento criativo.

Classificação Etária: M/6

Duração: 180min

Produtora: Play False

Eixo: Raízes Criativas

Tipo: Oficina de Dança

22 novembro sábado 21h30

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

CARTA AO CORPO QUE LUTA

Play False



“Carta ao Corpo que Luta” é uma peça coreográfica inspirada na obra literária *Novas Cartas Portuguesas* (1972), de Maria Isabel Barreno, Maria Teresa Horta e Maria Velho da Costa. Esta obra, considerada subversiva e desafiadora das normas sociais e morais da época, lançou uma crítica incisiva às condições sociais, políticas e culturais enfrentadas pelas mulheres na sociedade portuguesa.

A peça explora temas como amor, opressão, resistência e identidade, assumindo a forma de uma carta escrita por uma mulher ao corpo que luta — o seu e o de todas. Nesse diálogo íntimo entre corporeidades, surgem reflexões sobre as lutas inscritas nos corpos, ecoando revoluções do passado que ainda se manifestam no presente. O corpo como “primeiro campo de batalha” e “lugar preferencial da denúncia”, sublinha o seu papel como território de ação e transformação, em prol de valores fundamentais como a liberdade e igualdade, ressoando uma poética de resistência e emancipação.

Classificação Etária: M/12

Preço: 5€ (descontos aplicáveis)

Produtora: Play False

Eixo: Tensões

Duração: 50min

Tipo: Dança

29 novembro sábado 21h30

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

ANOITECER

100 Stages



Hanneke Pauwe e Graeme Pulleyn conversaram com pessoas de todo o mundo que atualmente vivem em Portugal: “Pode ensinar-nos um truque, uma habilidade ou um jogo do seu país de origem? Porque partiu? De que sente mais falta? O que valoriza na sua vida em Portugal? Qual é o seu desejo para as crianças de hoje? Que aviso deixa às crianças de hoje?”

As respostas chegaram de todo o mundo: da China ao Brasil, dos Países Baixos à Serra Leoa, do Cazaquistão à Jamaica. Histórias de fuga, de sonhos, de resiliência e de dignidade humana.

Anoitecer é um lugar-espetáculo onde todas estas histórias, pessoas, países, culturas e línguas se encontram. Os mais velhos cantam, contam e conversam com os mais novos. O aconchego, os risos e a diversão convivem com histórias de ogres e papões, e com canções de embalar.

Artistas profissionais juntam-se a participantes de diferentes comunidades e culturas, no mesmo palco, no mesmo espetáculo, na mesma celebração.

Classificação Etária: M/6

Preço: 5€ (descontos aplicáveis)

Produtora: 100 Stages

Eixo: Pontes Humanas

Duração: 60min

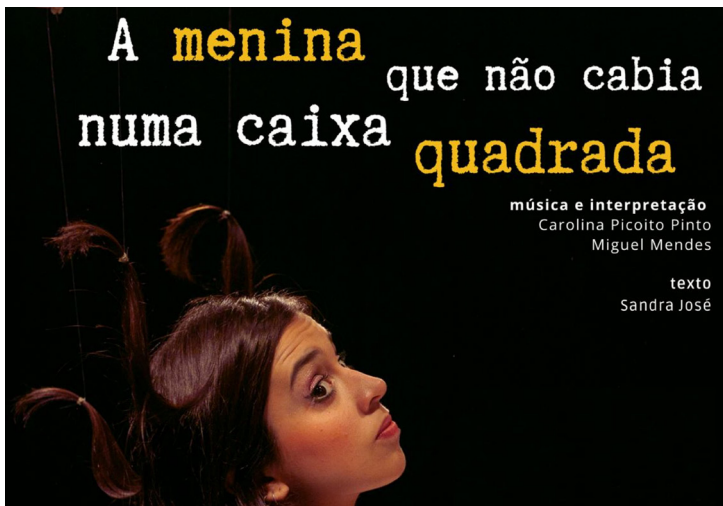
Tipo: Teatro

4 e 5 dezembro

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

A MENINA QUE NÃO CABIA NUMA CAIXA QUADRADA

Lua Cheia - teatro para todos



O seu nome é Flora, de flor, florar, florir. Flora de um nome só. Podia ter a mesma idade de cada um que a ouve, se formos capazes de ouvir a infância que guardámos e escondemos.

É um pensamento esticado. Uma conversa com os seus botões que não acaba. Até parece que tem tudo. Que não lhe falta nada, mas a caixa está a mais. Ainda se lembram como se chama?

É Flora, de flor, florar, florir. Flora de um nome só.

Classificação Etária: m/4

Duração: 45min

Produtora: Lua Cheio Teatro para Todos

Eixo: Pontes Humanas

Tipo: Teatro/Música

4, 5 e 6 dezembro quinta, sexta e sábado

Beijós, Fiais da Telha e Centro Cultural de Carregal do Sal

ONDE ESTAVAS QUANDO LESTE O PRIMEIRO JORNAL

Ritual de Domingo



O acesso à informação é um direito individual ligado ao direito de liberdade de expressão e autonomia, com livre troca de ideias, auxiliando na tomada de decisões. No âmbito do coletivo, a informação é fundamental no desenvolvimento da cidadania, garantindo a participação política.

A partir do arquivo de revistas e jornais antigos de Cristóvão Cunha, guardados desde 1995, e do testemunho de vários jornalistas, pretende-se resgatar uma memória de jornalismo que aponte para o seu futuro.

Classificação Etária: M/3

Duração: 60min

Produtora: Ritual de Domingo

Eixo: Tensões

Tipo: Teatro

7 dezembro domingo 16h00

AUDITÓRIO DO CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL

O QUEBRA NOZES

Ballet do Douro



Numa viagem por um imaginário de fantasia, a companhia Ballet do Douro apresenta 'O Quebra Nozes', numa remontagem e apresentação única.

Com música de Tchaikovsky e coreografia de Marius Petipa e Lev Ivanov, o bailado fantástico é uma adaptação do conto de E. T. A. Hoffmann – 'O Quebra Nozes e o Reino dos Ratos'. Conta a história de uma jovem, Masha, que sonha que o seu Quebra-Nozes se torna real e juntos travam uma batalha contra o Rei dos Ratos. Mais do que o fantástico e criativo enredo, o bailado é sobre o ritual do crescimento, da passagem à idade adulta, o poder do imaginário, como fonte infinita de experiências, e também sobre confiança e perseverança.

'O Quebra Nozes' é, muitas vezes, o primeiro contacto dos mais jovens com o ballet clássico, não só pela criatividade e fantasia, mas pelos cenários e música cativante, onde convergem personagens realistas e do imaginário e, onde a interação entre várias culturas e estilos está bem presente.

Classificação Etária: m/6

Preço: 5€ (descontos aplicáveis)

Produtora: Ballet do Douro

Eixo: Pontes Humanas

Duração: 60min

Tipo: Dança

CONTRACANTO - ASSOCIAÇÃO CULTURAL
APRESENTA

Big Fish

DE
JOHN AUGUST

MÚSICA E LETRAS
ANDREW LIPPA

*BASEADO NA NOVELA DE DANIEL WALLACE E NO
FILME DA COLUMBIA MOTION PICTURE ESCRITO POR JOHN AUGUST*

TRADUÇÃO
SANDRA LEAL

ENCENAÇÃO
ANTÓNIO LEAL

PELA CLASSE DE TEATRO MUSICAL DA CONTRACANTO - ASSOCIAÇÃO CULTURAL

CENTRO CULTURAL DE CARREGAL DO SAL
DEZEMBRO DE 2025

PRODUÇÃO:



ContraCanto

APOIO:

DANÇAS COM O OUTONO

ROMÉU E JULIETA
QUORUM BALLET

NO TEMPO DOS MEUS AVÓS
QUORUM BALLET

CARTA AO CORPO QUE LUTA
PLAY FALSE

O QUEBRA NOZES
BALLET DO DOURO



CULTURA, JUVENTUDE
E DESPORTO

dgARTES DIREÇÃO-GERAL
DAS ARTES



Ficha Técnica

Direção ANTÓNIO QUEIRÓS

Técnica RUI PEREIRA, PEDRO MOURA, GONÇALO BATISTA

Produção RITA FREITAS, CARLA PÓVOAS, OFÉLIA CARVALHO

Bilheteira ANTÓNIO LOUREIRO, CÁTIA CORREIA

Frente de casa OLINDA BATISTA, JOSÉ CHAVES, JOÃO CARDOSO

Comunicação RICARDO ALMEIDA

PRAÇA DO MUNICÍPIO - 3430-167 CARREGAL DO SAL
232 960 499 - CENTROCULTURAL@CM-CARREGAL.PT

CENTROCULTURAL.PT

Horário Funcionamento Bilheteira

terça-feira: 14h00 às 18h00

quinta-feira: 14h00 às 18h00

dias de espetáculo: 1 hora antes do início do espetáculo



CULTURA, JUVENTUDE
E DESPORTO

